

Hausa (هُوسَ)

Amharic (አማርኛ)

## Ayyukan gabatarwar

Alamar gicciye

Da sunan Uba, da na ḍa, da Ruhu Mai  
Tsarki.

Amin

Gaisuwa

Alherin Ubangijinmu Yesu Kristi, da kaunar  
Allah, da tarayya na Ruhu Mai Tsarki  
kasance tare da ku duka.

Kuma tare da ruhun ku.

Dokar Allah

"Yan'uwa mata), bari mu amince da  
zunubanmu, Don haka shirya kanmu don  
yin murnar alfarma.

Na furga wa Allah Mađaukaki Kuma a gare  
ku, 'yan uwana, cewa na yi zunubi sosai, A  
cikin tunanina da maganata, a cikin abin  
da na yi kuma a cikin abin da na gaza yi,  
ta hanyar laifina, ta hanyar laifina, ta  
hanyar azāba mafi girman kai. Don haka  
na yi albarka da Mary Virgin, Duk mala'iku  
da tsarkaka, Kuma kai, 'yan uwana maza  
da mata, Aikin Ubangiji Allahnmu ne ga  
Ubangiji Allahnmu.

Allah Ta'ala Ya yi mana rahama, Ka gafarta  
mana zunubanmu, Ku zo mana da rai  
madawwami.

Amin

Kyrie

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Almasihu, yi wa jinkai.

Almasihu, yi wa jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Hausa (هُوسَ)

Amharic (አማርኛ)

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Gloria

Daukaka ga Allah da Madaukaki, Kuma a  
duniya zaman lafiya ga mutane na gari zai  
so. Muna yabonka, Mun albarkace ku,  
Muna kauna ku, Muna daukaka ku, Mun  
gode muku saboda girman d'aukaka,  
Ubangiji Allah, Sarki na sama, Ya Allah,  
mahaifin Madaukaki. Ubangiji Yesu Kristi,  
jingina makadai, Ya Ubangiji Allah, Lamban  
Rago'in Allah dan uba, Ka dauke zunuban  
duniya, Ka yi mana rahama. Ka dauke  
zunuban duniya, Karbi addu'armu; Kuna  
zaune a hannun dama na Uba, yi mana  
rahama. Kai kadai ne Mai Tsarki, Kai kadai  
ne Ubangiji, Kai kadai ne mafi d'aukaka,  
Yesu Kristi, tare da Ruhu Mai Tsarki, a cikin  
d'aukakar Allah Uba. Amin.

Tara

Bari mu yi addu'a.

Amin.

Liturgy na kalmar

Karatun farko

Maganar Ubangiji.

Godiya ta tabbata ga Allah.

Zabura maryanci

Karatun na biyu

Maganar Ubangiji.

Godiya ta tabbata ga Allah.

Linjila

**Ubangiji ya kasance tare da ku.**

Kuma tare da ruhun ku.

**Karatu daga Bishara mai tsarki bisa ga N.**

n.

Daukaka kai ga kai, ya Ubangiji

**Bisharar Ubangiji.**

Hausa (هُوسَ)

Amharic (አማርኛ)

Godiya gare ku, Ubangiji Yesu Kristi.

Kwarewar bangaskiya

Na yi imani da Allah d'aya, Uban Sarki, mai  
yin sama da kasa, na dukkan abubuwa  
masu bayyane da ganuwa. Na yi imani da  
Ubangijin Yesu Kristi, Soydar, d'an Allah  
kadai. Haihuwar Uba kafin kowane  
zamani. Allah daga Allah, Haske daga  
haske, Allah na gaskiya daga Allah na  
gaskiya, Bai yi farin ciki da Uba. Ta  
wurinsa aka yi kowane abu. Domin mu  
maza da ceton mu ya sauко daga Sama,  
Kuma ta wurin Ruhu Mai Tsarki ya zama  
cikin hadarin budurwa Maryamu, kuma ya  
zama mutum. Saboda mu an gicciye shi a  
karkashin Pontius Pilatus, An binne shi da  
mutuwa, aka binne shi, kuma ya sake  
tashi a rana ta uku daidai da Littatafai. Ya  
hau zuwa sama kuma yana zaune a  
hannun dama na Uba. Zai sake dawowa da  
daukaka Don yin hukunci da rayuwa da  
matattu Mulkinsa kuma ba zai kare ba. Na  
yi imani da Ruhu Mai Tsarki, Ubangiji, Mai  
ba da rai, wanda ya karba daga wurin Uba  
da Sona, wanda tare da Uba da  
Sonangidasa aka yi wa'a, an girmama,  
wanda ya fađi ta hannun annabawa. Na yi  
imani da daya, mai tsarki, Katolika da  
cocin da aka yima. Na furta yin baftisma  
domin gafarar zunubai Kuma ina fatan  
tashin matattu Kuma rayuwar duniya ta  
zo. Amin.

Hauwa

Sallah Alah

**Muna rokon Ubangiji.**

Ya Ubangiji, ka ji addu'arka.

Liturgy na Eucharist

Pilate

Hausa (هُوسَ)

Amharic (አማርኛ)

## Bayarwa

Yabo ya tabbata ga Allah har abada.

Ka yi addu'a, 'yan'uwa,' yan'uwa, cewa  
hadayar da naku Zai yiwu a yarda da  
Allah, Mahaifin Madaukaki.

Da fatan Ubangiji yarda da hadayar a  
hannunka Gama yabo da d'aukakarsa, Don  
kyakkyawan da kyau da duk masu  
tsattsarkan coci nasa.

Amin.

## Addu'ar Eucharim

**Ubangiji ya kasance tare da ku.**

Kuma tare da ruhun ku.

**Ka daga zuciyarka.**

Mun kai su ga Ubangiji.

**Bari mu yi godiya ga Ubangiji Allahnmu.**

Yana da gaskiya kuma kawai.

Mai Tsarki na tsarkaka, Ubangiji Allah Mai  
Runduna. Sama da kasa cike da  
d'aukakarka. Hosanna a cikin mafi girma.  
Albarka ta tabbata ga wanda ya zo da  
sunan Ubangiji. Hosanna a cikin mafi  
girma.

**Asirin bangaskiya.**

Mun yi shelar mutuwarku, Ya Ubangiji,  
kuma ya ce tashin kiyama har sai kun sake  
zuwa. Ko: Idan muka ci wannan gurasar da  
sha a ko'kon, Mun yi shelar mutuwarku, Ya  
Ubangiji, har sai kun sake zuwa. Ko: Ka  
cece mu, Mai Ceton duniya, Domin ta  
hanyar gicciyenku da tashinku Ka sa mu  
kyauta.

Amin.

## Tarayya

## Hausa (هُوسَ)

A umurnin Mai Ceto kuma an kirkira ta  
hanyar koyarwar Allah, muna da yardar  
cewa:

Mahaifinmu, wanda yake a cikin sama,  
Tsarkin sunanka. Mulkinka ya zo, Za a yi  
nufinka A duniya kamar yadda yake a  
sama. Ka ba mu abincinmu na yau da  
kullun, Ka gafarta mana laifofinmu, Kamar  
yadda muka yafe wa wadanda suka yi  
karya a kanmu; kuma kai mu ba zuwa  
fitina ba, Amma ka cece mu daga  
mugunta.

Ka fanshe mu, ya Ubangiji, muna  
rokonmu, daga kowane irin mugunta,  
Taimakon da alheri ya ba da salama a  
zamaninmu, cewa, da taimakon rahama,  
Muna iya kasancewa koyaushe daga  
zunubi amintaccen daga duk bañin ciki,  
Kamar yadda muke jiran fata mai albarka  
Zuhan mu mai cetonmu, Yesu Kristi.

Domin mulkin, Ikon da daukaka naku ne  
yanzu har abada.

Ubangiji Yesu Kristi, wanda ya ce wa  
manzanninku: Salama na bar ka, salama  
na ba ka, Kalli zunubanmu, Amma a kan  
bangaskiyar cocinku, kuma da alheri yana  
ba da zaman lafiya da hadin kai daidai da  
nufinku. Wadanda suka rayu, suka yi mulki  
har abada abadin.

Amin.

Salamar Ubangiji ta kasance tare da ku  
koyaushe.

Kuma tare da ruhun ku.

Bari mu ba da junu alamar zaman lafiya.

Lamban Rago na Allah, ka kawar da  
zunuban duniya. yi mana rahama. Lamban  
Rago na Allah, ka kawar da zunuban  
duniya. yi mana rahama. Lamban Rago na

## Amharic (አማርኛ)

Hausa (هُوسَ)

Amharic (አማርኛ)

Allah, ka kawar da zunuban duniya. Ka yi  
mana zaman lafiya.

Dubi thean Rago na Allah, Dubi wanda ya  
dauke zunubin duniya. Albarka tā tabbata  
ga wađanda ake kira ga abincin zamanin  
đan rago.

Ya Ubangiji, Ban cancanta ba cewa ya  
kamata ka shiga karkashin rufin na, Amma  
kawai fadi kalmar da raina za ta warke.

Jiki (jini) na Kristi. ( ).

Amin.

Bari mu yi addu'a.

Amin.

## Kammalawa Ayyuka

Albarka

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

Allah Ta'ala Ya albarkace ku, Uba, da Sona,  
da Ruhu Mai Tsarki.

Amin.

Korar

Tafi zuwa, taro ya kare. Ko kuma: je ka  
shelanta bisharar Ubangiji. Ko kuma: tafi  
lafiya, ku girmama Ubangiji ta rayuwar ku.  
Ko: tafi lafiya.

Godiya ta tabbata ga Allah.